

TURINYS

Lina Petrošienė, Jonas Bukantis. ŽEMAITIJOS UŽGAVĖNIŲ DAINOS	8
ŽEMAITIJAN SONGS OF SHROVETIDE	39
PERSIRENGĖLIŲ „UBAGŲ“ DAINOS / GIESMĖS	41
Telšiškiai	
1. Aš užgimiau prasčiuokieliu	41
2. Etnografinis pasakojimas apie Užgavėnes	42
3. Aš užgimiau ubagelis	43
4. Aš užgėmiau prasčiuokeliu	44
5. Mon tuokė ĩra sveikata	45
6. Aš užaugau ubagielis	47
7. Aš užgimiau prasčiuokielis	48
8. Aš užgimiau prasčiuokeliu	50
9. Etnografinis pasakojimas apie Užgavėnes	51
10. Kad aš ejau ĩ Šidlava	52
11. Daugel bova tuokiū dienū	54
12. Obags un telta siediejo	55
13. Obags un telta siediedams	56
14. Obags un telta siediedams	56
15. Obags on telta siediedams	56
16. Obags sienis besergos	57
Kretingišškiai	
17. Aš užgimiau prasčiuokelis	59
18. Aš užgimiau prasčiuokeliu	60
19. Aš užgimiau prasčiuokelis	61
20. Aš užgimiau prasčiuokeliu	62
21. Aš užgėmiau ubageliu	63
22. Aš obagas labai štarkus	65
23. Mes, obageliai, jumis aplankom	66
24. Obags on telta siediejė	67
25. Obags on tėlto siediejo	68
26. Siedi senis an tėltelė	68
27. Obags on telta siediejė	69
28. Obags bags besergos	69

Varniškiei	
29. Ėje ubagas per tanku alksnīna	70
30. Ėji ubags par alksnīna	71
31. Nadūk krūpu – išbarstīsu	71
Aušra Kavaliauskienė. ADOLFO VILUCKIO UŽGAVĖNIŲ KAUKĖS („LYČYNOS“)	72
PERSIRENGĖLIŲ „ŽYDŲ“ DAINOS	73
Telšiškiai	
32. Padainuosiu daina apie žīdu vaina	73
33. Uoi, žīdieli, nabagieli	75
34. Aš žīdielis iš Leckavas	76
35. Mes žīdeliai iš Leckavos	76
36. Puons davė pinigū	76
37. Žīdas mėltus mala	77
38. Ont žilvītė šakuota	79
Kretingiškiei	
39. Žīds mėltus mala	79
40. Mes žīdeliai iš Renava	81
41. Žīdeli, žīdeli	81
42. Dous Maušienė saldžiuos	81
43. Juočkis Kuotrė grībšteriejė	82
44. Uzė, uzė naktis	82
45. Ibitus, skribitus cinguliorum uliorum	83
46. Žīds važiāva so malka	83
Varniškiei	
47. Kepi žīdas baranka	84
48. Kūmpanuosis atvažiuos	85
49. Trīs žīdai važiavo	86
Raseiniškiai	
50. Žīds jūds, barzda ruda	87